AWEMainta
www.awemainta.com | Facebook | Instagram | 5880022 | Dialuna, 29 Augustus 2022

UN ANOCHI MAGICO A CULMINA CU UN DONACION DI $90,000

ANIMAL WELFARE ALLIANCE ARUBA GANADO DI 40 MIL DOLLAR



Pag. 15

"REFUGIADONAN VENEZOLANO TA HAYA SOLAMENTE MISERIA NA "ISLA FELIZ" ARUBA

Pag. 2

MINISTER DANGUI ODUBER

APESAR DI PANDEMIA CUENTA ANUAL DI APA TA ACEPTABEL



Pag. 3

VARIOS STUDIANTE TA HUUR CAMBER DI STAGIAIRENAN CU TA DEN EXTERIOR

Pag. 5

Tired of Manually Processing Forms?
SCANSYS vision on imaging
• Digital Processing of Purchase Invoices and more
• Seamless Integration with most Financial Software
• Complete Control of Authorizations via Workflows
VCC International NV
This OCR software scans every field on any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!
TEl. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

get a quote | make a payment | sign up
Quick and easy!
Guardian Group
live safe | live easy
myguardiangroup.com



Publicacion internacional ta bisa cu:

"Refugiadonan Venezolano ta haya solamente miseria na "Isla Feliz" Aruba

Recientemente e webpage OpenDemocracy a publica un articulo riba e maneho di asilo na Aruba. Specificamente riba e forma con ta atende cu peticionnan di asilo di Venezolanonan. E titular di e articulo ta bisa: "Venezuelan refugees find only misery on the 'happy island' of Aruba".

E articulo ta cuminsa ta bisa: Bou di e apariencia di luho, entretenimento y comodidad, e isla turistico Caribense di Aruba tal sconde otro mundo, unda cu e migrantenan di un Venezuela destrui pa crisis tal wordo nenga e derecho humano pa asilo y refugio."

Aruba na e momentonan aki tin mas refugiado- y migrantenan for di Venezuela per capita cu cualkier otro pais na mundo, di acuerdo cu informacionnan di UNHCR, e agencia di Refugiado di Nacionnan Uni: 159 persona desplaza pa cada 1000 habitante.

Den e articulo, cu ta uno basta largo, ta splica unda Aruba ta situa, net dilanti costa di Venezuela, e cantidad di habitante y su constelacion.

Tambe na mesun momento ta recorda cu Aruba semper tabata un destinacion faborito di e Venezolanonan cu placa cu ta busca trankilidad di e hotelnan luhoso, e diberticion di su casinonan, y relax riba e beachnan blanco pa cual e isla a haya e nomber "Happy Island". Comerciantenan di pisca, fruta y berdura y contrabandistanan chikito diariamente tabata crusa e lama entre Punto Fijo, e punto mas cerca di e isla, cu Aruba. Pero tur esey a cambia.

Ta menciona e cantidad di mansionnan cu tin na costa nort, cu beach nan dilanti, specificamente ta menciona Tierra del Sol. Y nan ta bisa lo siguiente: "It employs a dozen workers, most of them Venezuelan migrants with irregular status."

Segun e publicacion, UNHCR ta bisa cu rond di 17 mil Venezolano a yega Aruba pa memey di 2021. Hopi ta traha den construccion of servicio basico. Nan ta riba "low profile" pa miedo di accion di Warda Nos Costa, incluso nan detencion y menasa di deportacion.

Cifranan internacional ta bisa cu rond di 6 miyon di Venezolano, di un poblacion di 30 miyon – a move pa exterior den e ultimo decada. Mayoria a bandona e pais desde 2017, en busca di un miho porvenir. Mayoria a muda pa Colombia, Brazil, Chile, Ecuador y Peru. Nan ta bisa cu e Venezolanonan cu yega Aruba ta relativamente poco, pero nan ta wordo pusha pa e mesun strangulamento economico y politico cu a pone otronan huy di e pais.

< Continuacion na pagina 3 >

< Continuacion di pagina 2 >

Man ta papia di e historia di Ronald Blanchard, un migrante Venezolano, un specialista di siguridad industrial cu antes tabata un residente di Coro. Despues di a traha pa hopi aña cu PDVSA, na 2019 el a dicidi di emigra. E frontera cu Aruba tabata cera caba, pa cual el a biaha pa Colombia y for di Guajira pa Aruba.
Nan ta menciona con otronan cu no tin e recurso ta haci e travesia aki via di lama cu tur e riesgonan.

Alex Medina, un amigo di Blanchard, tambe a papia cu e website y a conta su situacion. El a keda poco tempo ilegal te ora cu autoridadnan a gar'e y a mand'e Venezuela. Mescos cu hopi otro, el a dicidi bolbe, via di lama. EL a paga su pasashi cu e fabor di hiba carton di sigaria. Pero algo a bay robes y e capitan a pone nan bula na awa. El a logra yega na cierto distancia di costa, danki na e bon coriente, sino e lo a bay direccion di Rep Dominicana, unda tribonnan lo a come di biaha.

Nan a conta cu e menasa di detencion y deportacion ta un realidad diario di migrantenan ilegal. Tin cu a purba haya asilo, pero masha poco ta wordo otorga.
Datonan di HIAS ta mustra cu mas di 2000 Venezolano a haci peticion na 2019, mayoria a wordo rechasa, lagando nan den un situacion desesperante. Nan ta keda sin acceso na servicio basico di salud of trabou legal, forsando nan pa biba den e mercado informal. Esnan cu haya asilo no por haya un permiso di trabou tampoco. E unico parti positivo cu nan no mester tin miedo di detencion of deportacion.
Tin un ayudo chikito si pa e 17 mil Venezolanonan, danki na agencianan di Nacionnan Uni y otro organisacionnan di refugiadonan. Venearuba Foundation/Casa del Venezolano, cu ta ricibi fondo for di Pan American Development Foundation (PADF), ta brinda apoyo humanitario, training y conseho legal na mayoria di esnan vulnerabel.

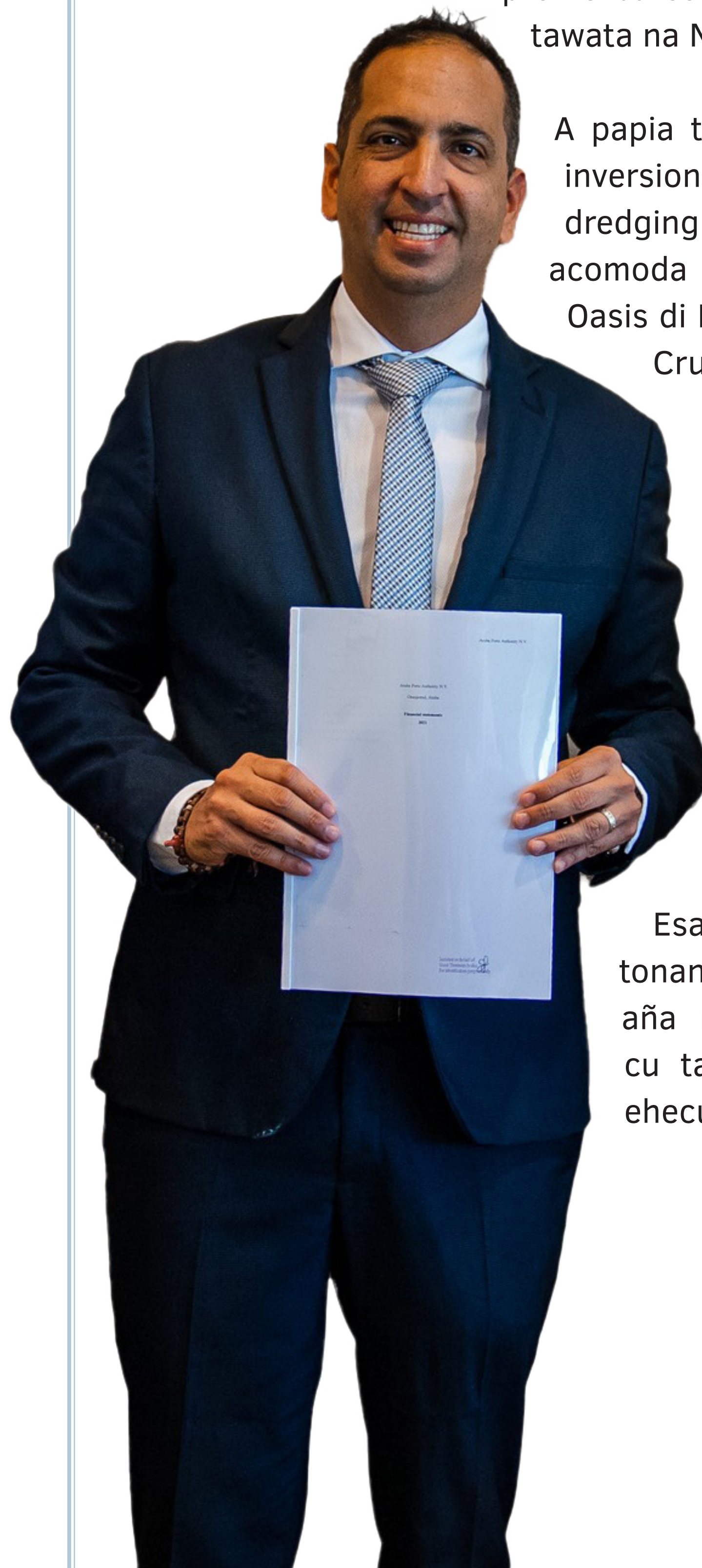
Nan ta cuestion cu ningun caminda tin registra ayudo Europeo, den un pais cu ta otorga nacionalidad Hulandes y paspoort di UE na su ciudadanonan.
Tin un negoshi di Mallory Medina cu ta yuda su compatriotanan bendiendonan paña (di donaciona) na 1 dollar y e placa ta bay pa parti cuminda na esnan cu no tin cuminda.
"E soño di un "Isla Feliz" a bira un nachtmerrie. Tin tur sorto di barera, incluyendo e idioma: Papiamento, Ingles y Hulandes, aunke cu ta papia Spaño tambe raond. Ta parce cu e prioridad di e Gobierno ta pa disuadi Venezolanonan di nan soño di bandona nan pais pa e pida paraiso aki door di lanta un muraya burocratico dilanti nan." Ta para den e articulo.
Un di e personanan entrevista a bisa cu si e no logra legalisa su situacion pa november, ora cu e ta cumpli 3 aña na Aruba, e lo bolbe Venezuela.

Minister Dangui Oduber

Apesar di pandemia cuenta anual di APA ta aceptabel

Diahuebs atardi Minister Dangui Oduber a atende un shareholders meeting cu e management y tambe cu e board di Aruba Ports Authority NV (APA) unda el a ricibi un presentacion di e cuenta anual di aña 2021.

Turismo crucero a wordo afecta hopi duro door di pandemia y esaki sigur a mustra tambe den e cuenta anual di APA pa e aña 2021. No obstante toch a logra presenta un cuenta anual aceptabel, mirando cu e prome barco cu APA a ricibi tawata na November 2021.



A papia tambe over di e inversion haci pa cu e dredging, unda cu a logra acomoda e barco grandi Oasis di Royal Caribbean Cruise Lines.

Tambe a menciona diferente proyecto pa aña 2023, entre otro Port City y Warehouses y Logistics na Barcadera.

Esakinan ta proyectonan cu tin varios aña riba plan, pero cu ta cla pa wordo ehecuta na 2023.

Gabinete Wever Croes den preta y na careda pa keda cla cu CAft

For di diabierna caba gabinete Wever Croes II ta na careda, pa drecha y adapta cosnan cu nan mester a haci masha tempo caba pa asina evita di haya un aanwijzing pero e situacion ta mustra asina delicado, cu ta hopi esfuerso lo tin mester, hopi decision descomunal tin cu wordo tuma pa evita esaki di pasa.

Gobierno tin cu saca entre otro un suma di 39 miyon for di presupuesto 2022 cu a wordo aproba pa Parlamento caba y na mes momento tin cu elimina e suma di 3 miyon cu a pone disponibel tambe pa Serlimar contra conseho di CAft.

Mientras cu gobierno a dicidi di paga bek trahadonan publico 5% di loke a wordo kita for di nan na luna di Juni ultimo, awor gobierno tin cu busca un forma con pa cubri e suma aki bek den presupuesto 2022 y tin cu splica con e ta bay haci esaki.

Otro aspecto cu tin cu wordo coregi ta e suma di 417 miyon florin pa loke ta gasto di personal segun e asina yama 'personeelslastennorm' di e protocol cu a wordo firma.

Gabinete Wever Croes lo tin cu adapta den presupuesto 2022 e suma di 15 miyon cu el a pone como reduccion di loonbelasting cu aumento di impuesto structural of e tin cu haci esaki segun un tipo di reduccion di gasto cu pa algun aña caba gabinete Wever Croes no ta logrando.

Pa loke ta medidanan den cuido medico, contrario na loke gobierno y Minister Dangui Oduber a declara cu tin cierto reduccion den cuido medico cu lo no tuma luga e aña aki, CAft ta exigi lo siguiente:
"Geef aan wanneer de maatregelen in de zorg worden ingevoerd en licht in de begroting toe welke besparingsverliezen voor dit jaar bij de Algemene Ziektekostenverzekering (AZV) worden verwacht en welke compenserende maatregelen binnen het zorgbudget worden genomen."

Pues gobierno tin cu informa CAft ki tempo lo introduci e medidanan den cuido medico, pues e medidanan TIN cu wordo introduci manera a wordo palabra y acorda y si no ta alcansa esaki dor di medida, informa cual ta e medidanan compensatorio cu gabinete Wever Croes lo tuma.

CAft no kier tende di un tipo di fondo presupuestario separa, pa entre otro tin placa pa atende cu asuntonan necesario, loke a wordo poni den presupuesto 2022 pero awor tin cu wordo saca tambe afo.

Na mes momento ta tristo pa realisa cu ainda gabinete Wever Croes no por presenta un plan di ehecucion di kico e suma di 16 miyon poni den presupuesto 2022 pa e planta di purificacion di Bubali, na kico e placa aki lo bay wordo gasta, un plan cu gerencia di e departamento aki mester a keda cla cune masha tempo caba pero ainda no a wordo presenta na CAft.

Un punto cu sin duda tambe ta masha interesante con gabinete Wever Croes lo bay atende cu esaki, ta punto 12 caminda ta papia di BTW y ta pidi gobierno di Aruba pa informacion riba su introduccion:
"Onderbouw de jaarlijkse extra baten van AWG 160 miljoen van de invoering van de btw in 2023. Geef ook aan op welke wijze compensatie plaatsvindt."

Siman pasa gobierno a anuncia pa medio di Prome Minister Evelyn Wever Croes y Prome Minister Interino Ursell Arends, cu nan gobierno a dicidi contrario na palabracion cu CAft, cu lo no introduci BTW dia prome di Januari proximo, despues cu gremionan comercial y sindical a bisa cu esaki no ta posibel y no ta aceptabel.

Riba e punto aki tambe gobierno tin cu bay trata di convence CAft di su briyante plan di aumento di BBO cu 1% te cu 1.5% pero na mes momento mustra con e placa aki lo wordo destina y con e lo ordo gasta den futuro.

Varios studiante ta huur camber di stagiairenan cu ta den exterior

Scarsedad di camber di studiante na Hulanda ta sigui di ta un problema keto bay caminda ainda un grupo grandi di studiantenan di Aruba kendenan a biaha recientemente pa Hulanda, ainda no a haya camber pa nan biba durante di nan estudio.

Arubahuis ta sigui atende cu e grupo aki pero no tin mucho progreso den esaki ya cu cambernan ta keda scars y no tin mucho alternativa na e momentonan aki, si algun solucion temporal cu no ta un siguransa cu cosnan lo wordo soluciona a corto plaso. AWEMainta a wordo informa cu tin algun studiante cu a haya camber temporalmente pero cu esaki ta mas tanto cambernan cu ya caba ta riba nomber di otro studiantenan, kendenan a inicia cu nan periodo di stage den exterior of un otro ciudad na Hulanda, hasta algun cu a regresa Aruba pa core stage aki riba nan isla.

Sinembargo ora cu e periodo aki termina, cu nan termina cu nan periodo di stage, nan tin cu regresa bek pa nan cas, pa nan camber na Hulanda caminda e studiantenan cu ta uzando e cambernan aki temporalmente, pa e tempo ey mester a haya un luga fiho pa biba, loke ta mustra scur na e momentonan aki.

Na mes momento tin informacion cu den e tiki cambernan cu a logra haya pa studiantenan cu a caba di bay Hulanda, esaki ta wordo comparti den gruponan di dos pa tres studiante, cu no ta algo mucho agradabel ya cu practicamente nan no tin privacidad y tur ta riba otro ya cu no ta cambernan cu ta asina espacioso caminda tur hende por tin na skina priva pa studia y haci loke nan tin cu haci.

Pues un situacion cu no ta mucho alentado pero cu por lo pronto ta sirbi como un solucion temporada te ora cu haya algo concreto, algo adecuado y ta di spera cu esaki wordo logra pa bienestar di e studiantenan cu a caba di biaha pa Hulanda.

Aruba Bank
ta orguyoso di anuncia

Sra. Elisabeth (Els) Avontuur
como Directora General y Presidente
di nos Hunta di Directiva nobo

Cu sumo placer Aruba Bank N.V. ta anuncia e nombramento oficial di **Sra. Elisabeth (Els) Avontuur como Directora General y Presidente di nos Hunta di Directiva nobo.**

Sra. Avontuur ta trece cune mas di binticinco (25) aña di experiencia bancario na Rabobank Nederland, Rabobank Shanghai, China, y na ABN AMRO. E ta un lider empresarial cu enfoke fuerte ariba e cliente. Su experiencia amplio ta inclui experticio den e industria bancario general y funcionnan den e area di "change management".

Segun e ehecutivo, su motivacion ta radica den e pasion y e conocimiento di e profesion bancario, y tambe den e desaroyo di e tipo di negoshi aki, coleganan, clientenan y partners cu ta hacie funciona.

E banco ta contento di yama Sra. Avontuur un bonbini na e famia di Aruba Bank.
Nos ta en espera pa traha bou su liderazgo inspirador.

Bon Bini Els!

Arubabank®

Den politica tambe mester tin sensatez

Prome Minister a dicidi di contesta un carta cu no ta dirigi na su persona

Lider di MEP y alaves Prome Minister di Aruba Evelyn Wever Croes, diahuebs siman pasa a reacciona riba e carta cu e tres fraccionnan den oposicion, a dirigi na Prome Minister Mark Rutte y tambe na RMR relaciona cu e situacion cu tin na Aruba na e momentonan aki.

Manera ta conoci siman pasa diaranson Mike Eman di fraccion di AVP, hunto cu Miguel Mansur di fraccion di Accion21 a bishita oficina di VNO pa entrega un carta cu ta wordo sostene tambe pa lider di fraccion di MAS, Marisol Lopez Tromp cu e peticion pa e carta aki wordo manda pa gobieno Hulandes y conseho di ministernan di Reino.

Mientras tanto RMR a reuni pero ainda no a oficialisa e “aanwijzing” pa gabinete Wever Croes II pero si a informa cu e proceso a inicia y cu ta duna gobierno di Aruba te cu september oportunidad pa drecha loke nan mester a drecha masha tempo caba pa mira si realmente lo impone e aanwijzing of no contra di gabinete Wever Croes.

Loke a hala atencion diahuebs siman pasa tabata e hecho cu e lider di MEP y den su calidad di Prome Minister, Evelyn Wever Croes a informa prensa cu e carta cu a ser manda pa Hulanda ta un carta cu cantidad di mentira, cu ta troce e berdad di e situacion y cu su persona lo bay reacciona den fin di siman riba e cartanan aki, den cual e lo bay reacciona riba tur punto cu e tres fraccionnan a trece dilanti den nan carta.

Despues di e situacion cu a surgi diabierna ultimo caminda entre otro a informa gabinete Wever Croes II cu Aruba lo no por conta riba sosten di likides mas di gobierno Hulandes, no ta conoci si e lider di MEP a logra di reacciona riba e carta di oposicion, algo cu pa hopi lo ta inapropia.

Na prome luga no ta keda na Prome Minister di Aruba pa reacciona riba e carta aki, ya cu e carta no ta dirigi na su persona of na su gobierno pero un carta cu ta Prome Minister Rutte den su calidad di hefe di gobierno, tin cu reacciona ariba y mesun cos si RMR tambe lo kier of ta mira necesidad



pa reacciona riba preocupacion- y argumentonan cu e tres fraccionnan den oposicion a pone den nan carta.

Prome Minister Wever Croes no ta esun yama pa contesta e carta den nomber di Premier Rutte of den nomber di RMR pero e reaccion diahuebs ultimo a ser mira como un acto di desesperacion pa un presion politico cu a bin ta creciendo dia pa dia mas contra di gobierno di e prome mandatario.
Aruba ta pasando den un confrontacion cu Hulanda cu no tin nada pero absolutamente nada di haber cu e crisis ocasiona pa e pandemia di covid y tampoco e tin di haber cu e conflicto arma entre Rusia y Ukraina na e momentonan aki.

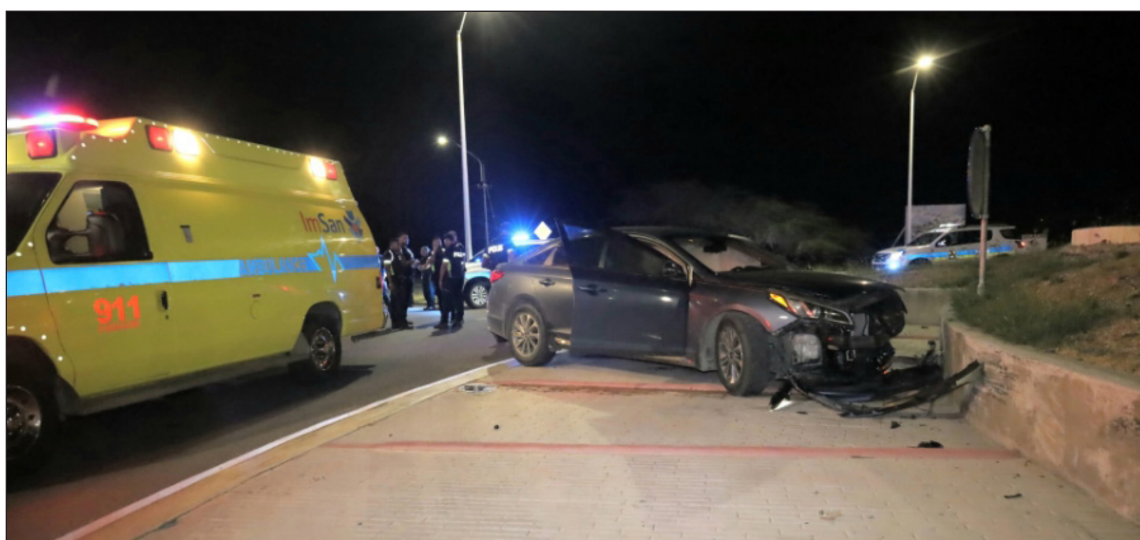
En berdad ambos asunto tin influencia riba e situacion mundial, ocasionando un inflacion global formal pero na Aruba e problema financiero ta data for di 2018 ora cu Prome Minister a firma un protocol cu gobierno Hulandes hunto cu Minister di Finansa Xiomara Maduro pero nunca a cumpli cu ehecucion di esaki.

Gabinete Wever Croes I y II a haci cantidad di intento pa desvia di palabracionnan haci cu Hulanda, violando e propio acuerdo di gobernacion entre partido MEP y RAIZ caminda un di e puntonan cardinal cu RAIZ a insisti ariba, ta cu mester respeta y ehecuta acuerdonan haci cu Hulanda.

Awe mesun partido RAIZ a dicidi di pone e punto aki un banda y sostene e pensamento di su gobierno cu lo no introduci BTW pa dia prome di Januari proximo.

Cu auto di compania:

Dama hoben na stuur a bay dal stret contra rotonde di Superfood



Diadomingo marduga den careda di 5'or polis a bay cu urgencia rotonde di Superfood, pa un auto cu a dal contra e rotonde.

Na yegada polis mesora a pidi pa un ambulance cu urgencia debi cu e chauffeur no tawata reacciona. Algun minuut eynan, e chauffeur un dama hoben Hulandes a bin bij.

E motibo cu polis a pidi ambulance cu maximo urgencia ta debi cu no mucho siman atras ariba rotonde di Ling & Sons un persona a perde su bida, den mesun tipo di accidente manera esaki.

Enberdad e auto a sufri daño dilanti, pero un mal golpi door di e impacto por costa bo bida. Na yegada di Paramediconan cu tawata cerca a tuma e dama hoben over y na e sitio a cuminsa cu nan check up.

Mientras a cera e caminda for di ex House of Cheng pa departamento di trafico por haci nan trabou mas trankil y mirando cu takelwagen mester a bin pa bay cu e auto tambe.

Na e sitio nos a compronde cu e auto un Hyundai Sonata lo ta pertenece na un compania.

E dama Hulandes a wordo hiba Hospital pa un control.



PUBLIC AUCTION

WEDNESDAY

AUGUST 31, 2022

On Wednesday, August 31, 2022 at 11am, at the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public (executoriale verkoop) pursuant to art. 3:268 and 3:254 Civil Code of Aruba:

Boegoeroei 11-Z
An apartment complex, situated on a full ownership property of 5.830 m2 , situated at Tanki Flip in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section K number 151.

NO reserve price, only serious bids will be accepted.

De La Sallestraat 13
An apartment complex, situated on a full ownership property of 1.140 m2 , situated at De La Sallestraat in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section E number 336.

NO reserve price, only serious bids will be accepted

AUCTION NOTARY: Th.R. JOHNSON
·The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary Th.R. Johnson.
·Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.
·The auction may be stopped or postponed at any time.
·Each bidder must submit a bank guarantee and/or letter of credit issued by a bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
·A signed and dated private bid can be submitted until ***August 16, 2022, 5 PM***. A bidding form can be downloaded on our website.

For more information visit:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Mala suerte pa 22 Venezolano cu a bay purba nan suerte

Diasabra den oranan di madruga Wardacosta den bon cooperacion cu Cuerpo Policial di Aruba (KPA) a intercepta un boto den awanan teritorial di Aruba cu indocumentadonan na bordo cu a purba di drenta ilegalmente. A encontra un total di 22 persona riba e boto di cual, 2 hende muhe y 20 hende homber. Ningun persona abordo tabatin permiso pa estadia legal na Aruba.

Abordo a encontra tambe un cantidad di animal exotico, entre otro 2 macaco y 26 parha. Tur e personanan a wordo traspasa pa Guarda Nos Costa y e animalnan a wordo entrega na

veterinaire dienst. E caso ta sigui bou di investigacion.

Wardacosta lo keda monitor cu su sistemanan y partnernan riba lama pa por intercepta botonan

cu ke yega tera na un forma ilegal. Wardacosta ta pidi habitantenan pa na momento cu mira algo sospechoso of peligroso riba lama of na costa, pa yama Wardacosta riba e number 913 gratis of whatsapp riba 005999 - 5100913. E number aki ta alcansabel di dia y anochi. Cu cooperacion di habitantenan alerto nos por mantene e fronteranan y lama safe.





Quadracer a perde control y bay cay den matanan na banda di caminda

B&P/INTERFACE ARUBA N.V.
Consultancy and Training

Upcoming Training Schedule

We're pleased to announce the training schedule for the months of August and September 2022.
We also provide these training sessions as customized In-Company training.

- Practical Management (September 5)
- Human Resources Management (October 5)

facebook.com/bpinterface

For additional information and registration please contact us !
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Tel : 594-5533 / 587-7850

Like us



Diasabra atardi den careda di 7'or polis a bay ariba e caminda cu ta bay direccion Ex House of Cheng.

Ariba e caminda cu ta bay panort di Superfood un Quadracer a bolter y a bay cay den e matanan halto canto di caminda.

Na yegada di polis nan no a topa cu e manehado.

Segun testigo/nan e manehado cu lo tawata aparentemente un turista a subi un auto y bay di e sitio lagando e vehiculo atras.

Polis a tuma tur dato.

Cuchiu haya abordo di Party Bus



Diabierna anochi den careda di 11:30 un grupo di polis compaña pa un unidad di Douane K9 a guia un party bus den entrada di Hilton Aruba Caribbean Resort. Polis lo a nota e party bus aki y aparentemente a nota algun "iregularidadnan", cu a duna motibo pa un red flag.

E bus aki ariba su ruta e tawata tin e area di Hot Zone, esta tegenover di Hilton Resort. Polisnan a guia e bus y pone drenta den e entrada di Hilton. Aki ta unda cu polisnan a rondona e bus y a pone tur hende baha di dje, pa haci e controlnan necesario. Dilanti un multitud di turista polisnan a controla tur persona abordo. Transportwagen di CEA tambe a yega e sitio pa si tin detencion pa por tumanan mesora. Na final locual a haya tawata algun cuchiu y un tiki droga. No ta conoci si esaki a wordo haya ariba un of mas persona of den bus.



PUBLIC AUCTION

THURSDAY
SEPTEMBER 15, 2022

On Thursday, September 15, 2022 at 11am, at the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public (executoriale verkoop) pursuant to art. 3:268 and 3:254 Civil Code of Aruba:

L.G. Smith Boulevard 95
A commercial building situated on four parcels of property land consisting of:

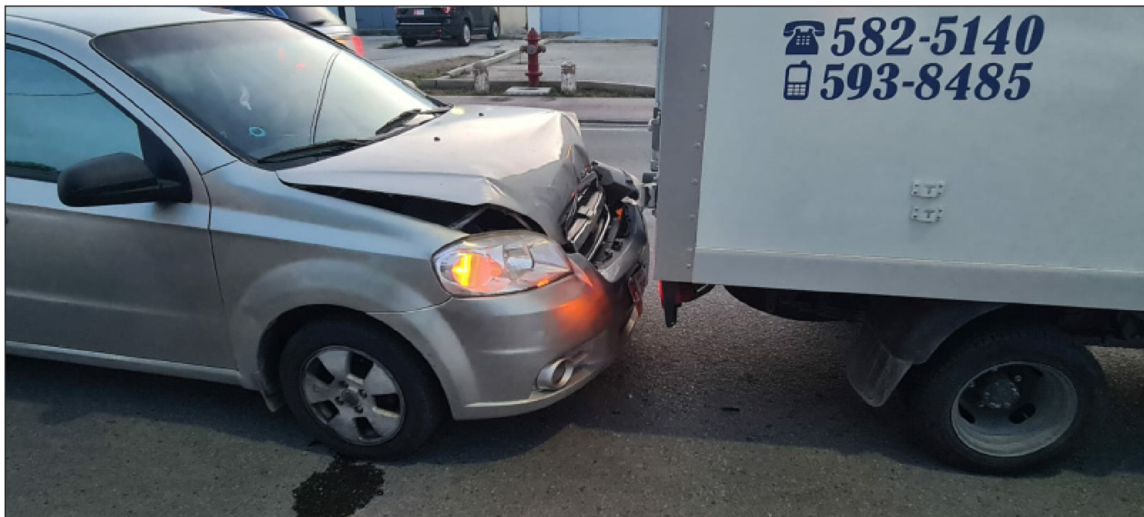
1. a parcel of land, in total 1488 m2 in size, situated at L.G. Smith Boulevard in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as Second Division Section C number 2800,
2. a parcel of land, in total 533 m2 in size, situated at L.G. Smith Boulevard in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as Second Division Section C number 2801,
3. a parcel of land, in total 14031 m2 in size, situated at L.G. Smith Boulevard in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as Second Division Section C number 2802, and
4. a parcel of land, in total 922 m2 in size, situated at L.G. Smith Boulevard in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as Second Division Section C number 2803.

Starting bid: Afl. 24.800.000,00

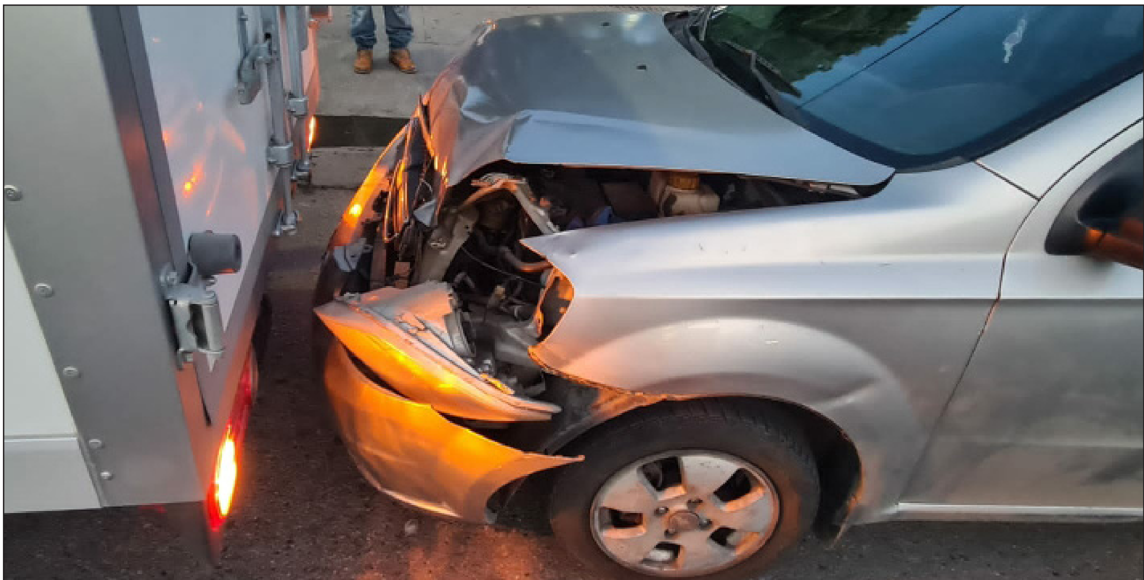
AUCTION NOTARY: Th.R. JOHNSON
·The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary Th.R. Johnson.
·Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.
·The auction may be stopped or postponed at any time.
·Each bidder must submit a bank guarantee and/or letter of credit issued by a bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
·A signed and dated private bid can be submitted until ***August 31, 2022, 5 PM***. A bidding form can be downloaded on our website.

For more information visit:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Dama chauffeur burachi deteni despues di a ocasiona accidente na Shaba









PAN BATI, SCABECHI, SEAFOOD SALAD, SULZ, SANGER YENA, CONCOMBER OF PAPAYA STOBA, SANCOCHO, AWA DI PLAYA, QUESILLO, PANBOYO, BOLO PRETO AND MUCH MORE!

AUTHENTIC ARUBAN & CARIBBEAN BUFFET

Elements RESTAURANT

LOCATED AT BUCUTI & TARA BEACH RESORT

RESERVATIONS REQUIRED

elementsaruba.com | +297 592 5868

ADULTS ONLY | CASHLESS | NO SMOKING | NO GROUPS

$24.50 SERVICE CHARGE INCLUDED

Diabierna atardi polis a bay poco pura ariba e caminda di Shaba, unda a sosode un accidente di trafico entre 3 auto y tin hende herida.

Na yegada di prome unidad di polis nan a compronde cu tawata trata di un criatura di 4 aña.

E mucha lo a haya sla na cara y tawata sangra for di su nanishi y mesora a pidi pa ambulance.

Manera nos a bisa caba tawata trata di tres auto, un auto di carga cu tawata esun mas dilanti, un Chevrolet Aveo y mas patras un BMW maneha pa un dama.

Na e sitio nos a compronde cu e BMW lo no a regula su velocidad y bay dal tras di e Aveo, e Aveo na su turno a bay dal contra e truck di compania. E criatura tawata den e Aveo.

Polis na su yegada a dicidi pa test e dama di e BMW pa alcohol, pero esaki tawata dificil pa e dama y eynan mes e la wordo deteni pa core auto burachi.

Paramediconan cu a yega a controla e mucha na e sitio mes, pero no a haya necesario pa transporte pa Hospital pa tratamento avansa.

Habitante a haya supuesto ladron ariba su tereno



Diasabra marduga un habitante atento a bin topa un supuesto ladron ariba su propiedad y mesora a "wante" y a yama polis.

Na e sitio nos a compronde cu e habitante cu ta doño di un apartamento tambe na dicho percela lo tawata huur e persona aki y su pareha e luga. Pero, debi cu e y su pareha ta hende problematico a dicidi di sacanan afo, esaki a pasa algun tempo atras.

Algun dia atras e haya falta di algun y topando e tipo aki ariba su propiedad ta pone pensa cu e homber aki kisas ta esun cu a horta su cosnan.

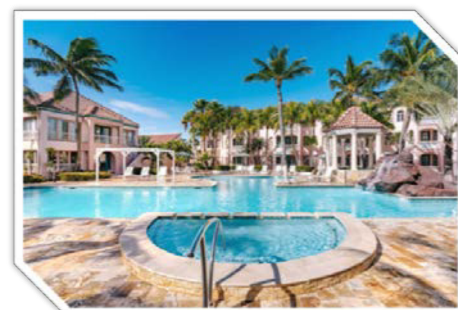
E homber haya ariba e tereno ta un conoci di polis y ta multiple biaha cu e ta cay cera.

Segun e habitante puntra cuanto biaha e homber lo a subi e propiedad cu ta poco aleha di caminda sin cu e sa.

Polis a detene e homber aki un biaha mas y den transportwagen di CEA nan a hib'e warda di polis. Kico lo ta e cargonan contra dje no ta conoci.



Job Opportunity



Caribbean Palm Village Resort
Seeking energetic, motivated individual to function as:
Front Desk Agent/Night Audit Reliever

Job Qualifications:
- HAVO, MBO or EPI - Horeca diploma
- Minimum 1 year in similar position

Job Requirement:
- Good communications skills with outgoing personality
- Ability to work independently by prioritizing and multi-tasking
- Experience preferred in night-clerk agent
- Flexibility with shift schedules & Holidays shifts
- Team player
- Must speak English, Spanish, Dutch and Papiamento

Please apply by sending your resume to
e-mail: mary@cpvr.com a/o Daisy@cpvr.com or for more information
contact: The Human Resources Department at 5862700 ext. 2889 or Fax: 5866417

Minister Arends cu Fundacion Parke Nacional Aruba a presenta e plan di Western Wetlands na e bestuur di TPEF

For di basta tempo a bin ta comunica cu nos isla tin reto grandi pa resolve, entre otro e renobacion sumamente necesario di nos planta RWZI na Bubali.

Tumando na cuenta e daño cu e awa sushi na Bubali Plas ta ocasionando nos flora y fauna, specialmente nos bida marino den e area, a bini cu e proposicion pa mehora e capacidad pa trata e awa, y tambe expande e wetlands pa asina tin un filter biologico mas amplio, asina conoci como e “Western Wetlands Project”.

Alabes ta reconoce e gran potencial pa actividad economico den e plan aki di Western Wetlands. Den e proceso di crea un eco-sistema mas vibrante, tin potencial pa haci e proyecto aki parti di nos producto turistico, pues sigurando su factibilidad.

Minister Arends ta pone prioridad pa crea harmonia entre nos naturalesa y nos unico pilar economico. Pa es motibo e Ministerio di Naturalesa, Fundacion Parke Nacional Aruba y Aruba Birdlife Conservation a cuminsa un iniciativa pa busca fondo pa haci e proyecto un realidad.

Diabierna 26 di augustus a reuni cu e bestuur di e Tourism Product Enhancement Fund, conhuntamente cu minister di Turismo, Sr. Dangui Oduber, pa asina cuminsa fiha e posibilidad cu TPEF por contribui na e proyecto, asina dunando esaki un kick-start.

E cinco saliñanan pabou ta:

- Saliña Bubali
- Saliña Palm Beach
- Saliña Cerca
- Saliña Malmok
- Saliña Druif

Minister Arends ta spera cu pronto por mira e proyecto aki bira realidad. E no solamente lo brinda un solucion pa e maneho di desperdicio di awa di riool, pero tambe lo crea un eco-sistema vibrante caminda ambos naturalesa y ciudadanonan por gosa di dje.







Líder di AVP, mr. Mike Eman

Renacemento di un gobernacion husto; E bon comun



“META di un politica etico y servicio publico semper mester ta relata na un causa y resultado HUSTO pa un y tur. E BON COMUN lo mester ta punto di orientacion, e compas moral pa tur accion politico manera un strea na shelo. E “BON” ta relata cu e resultado mester ta POSITIVO, y “COMUN” ta relata cu e resultado positivo mester conta pa tur hende, henter e pueblo”, cu e mensahe aki lider di partido AVP, mr. Mike Eman ta pasando bario pa bario.

Den e ultimo encuentro di bario na Pos Abao ciudadanonan a scucha y comparti e mensahe aki cu un sentido di speransa cu Aruba por conoce un renacemento di un gobernacion husto. “Y no ta gobernacion so mester conoce un cambio, mr. Mike Eman ta enfatisa den su mensahe, pero henter modelo economico di Aruba mester wordo poni den e claridad di luz di un dia nobo”. Meritocracia tambe ta laga miles di ciudadanonan atras sin ta comparti hustamente den oportunidadnan. Hopi pa algun y poco of nada pa e masa tambe ta creando un sociedad inhusto, e lider di AVP, mr. Mike Eman ta expresa cu preocupacion. Na mesa di un dialogo nacional mester revisa y analisa di nobo con pa haci e coreccionnan pa por logra E Bon Comun ta e conviccion di mr. Mike Eman.   Eman ta splica cu for di principio di pensamento riba politica y servicio publico a busca un cuadra di referencia etico y husto pa ta e guia y e cuadra dentro cual ta duna contenido na accionnan di politica y servicio publico. Pensadonan profundo desde principio di politica a pensa hopi riba e pregunta fundamental aki. Nan a bin na e conclusion cu eherce politica pa un pueblo su bienestar, su destino y futuro mester ta relata na locual nos Creador lo desea pa humanidad: eherce esfuerso pa bida riba tera wordo realisa mas hopi posibel den imagen di Reino di Dios, unda husticia y amor prohimo ta prevalece. Cu e strea di guia aki e pensadonan a conecta eherce politica na e concepto di Bon Comun (Bonum Commune; El Buen común; Algemene Welzijn; Common Good).

E principio di Bon Comun ta dirigi su mes riba e condicionnan cu ta necesario pa un persona y comunidad por florece y por fortalece e Bon Comun. E condicionnan aki por varia, nan por ta di diferente indole, for di condicionnan practico na un banda, manera: alimentacion, paña pa bisti, trabao y empleo, entrada y por ehempel salud y educacion.

Na otro banda e florecimento di e Bon Comun ta garantisa tambe derechonan y obligacionnan intangibel manera ta libertad di consciencia, libertad di religion y por ehempel derecho pa expresa y organisa nos mes. Es decir e Bon Comun ta aspira un conhunto di factornan cu ta permiti e persona, su famia y comunidad realisa mas plenamente y mas facilmente progreso pa un y tur den harmonia y cooperacion cu otro. Mr. Mike Eman ta mustra cu asina e Bon Comun ta un strea di guia continuo pa e dirigente, pueblo, comunidad y ciudadano tin un punto di orientacion a base di cual nan por desaroya y mehora nan mes, construyendo un mundo bon y comun cu sentimento, cu conexion, vision y futuro. “E Bon Comun ta un condicion sagrado cu mester wordo garantisa y realisa pa un pueblo, comunidad y un persona. “Awe mas cu nunca nos tin e tarea pa trece bek politica y servicio publico riba e rumbo di orientacion etico y husto aki cu ta e Bon Comun. Ban haci e strea di guia aki atrobe nos punto di orientacion”, ta e mensahe cu e líder di AVP mr. Mike Eman ta compartiendo den barionan.

Job Opportunity for:

Executive Housekeeping
Housekeeping Manager
Assistant Housekeeping Manager

Education and experience:
- Bachelor’s Degree in Hospitality Management / EPI Hospitality Diploma or
- Must have minimum 5 years’ experience working in the Housekeeping Department as a Manager or Supervisory role at a guest-service Hotel/Resort or Timeshare.

Work Requirements and Responsibilities
- Manage the day-to-day operations of the Housekeeping and Laundry Department.
- Must read, write, and speak English, but must also speak Spanish and Papiamento. Speaking Dutch is a plus point.
- Team Player, Outgoing Personality, Flexible hours of employment.
- Should oversee and coordinate the Housekeeping and Laundry Department’s operations.
- Prepare Personnel Work Schedules and Payroll compilation.
- Needs to schedule daily work routines according to the forecasted room occupancy.
- Personally supervise the performance of the Housekeeping and Laundry Staff on a daily basis.
- Personally inspect the condition of the rooms for cleanliness and submit requests to the
- Maintenance Department for repairs as needed.
- Experience in Budget preparation and execution.
- Must maintain accurate Housekeeping Department logs, records and reports that will need to be made available to Management upon request.
- Leadership and communication skills in managing Supervisors along with training and motivating a multicultural work force.
- Must possess highly structured organizational skills and be tech savvy with multiple types of computer programs.

Please send your CV and letters of recommendation to e-mail address:
2022-rec-aw@protonmail.com or **P.O. Box 378**

Lider di partido Curpa Eric Ras

Raad van Advies a cuestiona con Minister di Turismo a atende cu fondo di TPEF

Normalmente ta introduci leynan of ta adapta leynan pa trece claridad e margen cu nos Estado di Derecho ta acepta of no comportacion inadecuado. Pues leynan te'y pa esnan cu ta haci malo. Ley no ta aplicabel pa esnan cu ta comporta nan mes drechi y cu no ta pensa riba maldad. Un ehempel ta ora bo ta anochi laat para na un luz di trafico y e luz ta cora.

Bo ta warda e luz bira berde y despues bo ta sigui core, hasta ora ningun hende ta mira bo. Bo ta comporta bo mes di un forma integro. Integridad ta nifica ser un ciudadano ehemplar cu ta cumpli cabalmente cu leynan di Dios y di nos Estado di Derecho.

Integridad ta continuamente den boca di nos gobernantenan, pero realidad di bida ta cu ta prefera cana e caminda di mentira y falta na e principionan basico di bon gobernacion." Esaki ta palabranan di Eric Ras, lider di CURPA.



E ta sigui bisa cu te despues di 2 aña ta bin Parlamento pa hustifica placa cu a wordo gasta na aña 2020 y 2021 di Tourism Product Enhancement Fund. Conforme artikel 40 lid 2 di Comptabiliteitsverordening 1989 mester tin un presupuesto estableci locual cu no ta e caso. Na aña 2019 e fundacion mester a presupuesta e suma cu lo a wordo uza den aña 2020, loke no a sosode y tabata tin suficiente tempo.

No tabata tin presupuesto y e ora ey e minister concerni no tabata autorisa pa uza e suma cu a wordo gasta. Conforme artikel 31 lid 1 di Comptabiliteitsverordening e minister no tabata tin autorisacion di Parlamento pa haci gasto y segun Raad van Advies esaki mester tin consecuencia grave pa e minister.

E minister tabata den conflicto cu rekisitonan di articulo 31 lid 1 di Comptabiliteitsverordening 1989. Pa elimina e ilegalidad y e consecuencia tanto civil como penal pa surpasa un presupuesto no autorisa ta core bin Parlamento awor pa kita e responsabilidad for di e ministernan. "Nos ta papia aki di 1.88 miyon florin. E minister ta presenta na Parlamento un proyecto cu ta mal traha y cu cifranan y bankrekening cu no ta cuadra.
Ademas tin combinacion den e funcionnan cu ta trece riesgo encuanto di gastamento di placa di pueblo. Nos por pensa cu e minister no sa of ta conscientemente a dicidi pa actua contra nos leynan. Partido Curpa ta di opinion cu e minister lo tabata sa bon bon kico e ta haci, pues nos ta considera e cos aki premedita."

Despues kier sinta critica di un forma arogante y dictatorial. Ora un gobierno ta bira terco y arogante y no ta scucha su pueblo y no ta laga e pueblo expresa su mes, e ora ey e pueblo y partidonan ta uni contra di tur inhusticia. Pueblo di Aruba a cansa di tur e inhusticianan cu ta pasando.

Ora tin hendenan cu ta goberna nos pais cu no tin temor di Dios nos ta haya nos mes ta biba den un pais di inhusticia. E manera cu secretario di estado a bisa cu afspraak is afspraak. Gobierno no a cumpli cu afspraak y nos tur ta bay sufri di e mal gobernacion di nos gobierno.

E decreto real ta cla y locual ta bin ta e anuncio. Nos mester uni pa core e gobierno malo aki y nos pueblo meter uni pa haci Aruba e perla di Caribe atrobe.

Un anochi magico a culmina cu un donacion di $90,000

Animal Welfare Alliance Aruba ganado di 40 mil dollar

Wind Creek Aruba dunando bek na comunidad cu nan di cuater edicion di 'Long Table' Aruba

Long Table Aruba, un evento culinario caritativo presenta door di Wind Creek Aruba a surpasa tur expectativa celebrando e di cuater edicion diadomingo ultimo. E unico cena balora na $40.000 pa Aruba, Long Table a presenta un cena completamente na blanco na 1000 persona y anuncia e ganado absoluto cual a keda den nomber di esta Animal Welfare Alliance Aruba di $40.000 cu a ricibi mas voto.

E regreso di Long Table e aña aki no solamente ta wordo celebra como un reintroduccion di e evento despues di 2 aña sino tambe e existencia di 5 aña di Wind Creek Hospitality na Aruba. Pa reconoce y celebra e gran ocasion aki, Wind Creek Aruba a premia un par di fundacionnan cu a participa den un video contest entre 10 pa 24 di Augustus ultimo.

E mision di Wind Creek ta, pa ta presente y envolvi den e comunidad cu nos ta biba y opera aden asina Sr. Paul Gielen, General Manager di Wind Creek Aruba a declara. "E evento aki ta un celebracion di nos proposito y e aña aki Long Table Aruba a surpasa tur expectativa. Mi no por ta mas orguyoso di tur loke nos a logra awe nochi y con nos comunidad a bin hunto pa sostene nos instancianan caritativo.

E gran ganado di e premio maximo di $40.000 a resulta Animal Alliance Aruba, un instancia caritativo cu ta dedica na adoptacion y sterilisacion di cacho y pushi. Cu e donacion aki Animal Welfare Allaince Aruba lo inicia su propio clinica di sterilisacion. Aruba Animal Shelter a keda na 2ndo luga y a ricibi $10.000 pa por sigui cu nan bon trabou y mision pa mehora e calidad di bida di cacho y pushinan na Aruba.

Mirando e acogida inmenso durante di votacion di e videonan, Wind Creek Aruba a premia 4 organisacion extra di sorpresa cual cada un a ricibi $10.000:

- Stichting BOB Aruba
- Pasadia Bibito Pin
- Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita
- Cas di Cultura

Desde e prome dia di Wind Creek na Aruba na aña 2017, impacto comunitario y ayudo den temponan dificil ta e pilarnan di e operashon di Wind Creek Aruba su propiedadnan. Como e evento mas significativo, Long Table Aruba a recauda den e prome tres añanan mas cu $75,000 pa instancianan caritativo na Aruba. Cu e exito di e evento di e aña aki nos a surpasa e total di e suma di añanan anterior y ta yega na un total di $165,000 pa Aruba







Mi ta kere loke cu ta destaca y ta haci Long Table Aruba un evento unico no ta solamente e manera cu nos ta yuda nos instancianan local pero tambe con e ta trece e team completo di Wind Creek Aruba hunto. Nos ta asina afortuna di por mira e impacto positivo cu Long Table Aruba tin den tur cu ta envolvi, di empleadonan pa guestnan pa fundacionnan local y tur nos patrocinadornan, nos ta sigui conta cu tur e sosten durante añanan venidero asina Sr. Paul Gielen ta termina.

Miembronan di ATSA a wordo inspira y movi pa Kaplan Mobray



Miembronan di Aruba Timeshare Association a bini hunto pa un lunch-meeting na La Cabana Beach Resort & Casino cu representantenan di mayoria di e isla su Vacation Ownership properties, nan controladonan financiero y algun di e partners strategico a atende.

ATSA su presidente, Luigi Heredia, Costa Linda Beach Resort, a duna bon bini na miembronan y guests net prome cu e opening oficial di e encuentro. El a pasa un rato door di e agenda di negoshi repasando preocupacionnan actual y retonan dentro di e industria manera e topico di reforma fiscal, Tourist Levy y aumento di Import Duties, como tambe varios otro temanan di labor, labor shortage y otro temanan afectando e industria.

Pa e reunion di Augustus Heredia tabata tin algo special den mente pa e forum. E tabata orguyoso di por introduci International Motivational Speaker Kaplan Mobray, Kaplan ta reconoci pa meetings & conventions Magazine como un di e topnan den business speakers.

Dos aña pasa, Mobray, un autor y consultante di carera tabata un tremendo motivational-speaker guest na ARDA conference, representando vacation ownership y industrianan di desaroyo di resort, na unda el a conoce Heredia, kende a disfruta di su presentacion asina hopi, el a invit'e pa bin haci un serie di charla na su resort, Costa Linda Beach Resort, y pa un invitacion special den e reunion di ATSA.

Mobray su mensahe na miembronan di ATSA tabata leuk y tambe informativo. Cu ayudo di un saxophone, un bala berde cu glitter, slides colorido, musica dibertido, y conceptonan facil pa compronde, Mobray a papia tocante e rol di liderazgo den e creacion di excelencia. Excelencia ta diseña pa maximalisa satisfaccion di labor pa empleadonan como tambe entrada pa negoshi na mes momento.

E topico di dia tabata con lidernan por set standard, specialmente den temponan cu hopi reto. Hunto cu su audiencia Mobray a purba na defini e cambionan cu nos a pasa aden y retonan cu nos a enfrenta durante pandemia, compartiendo su teorianan unico y strategianan practico pa yuda hisa e nivel den loke ta servicio, inspira empleadonan cu mas energia y vision anto aplica tools efectivo pa exito den hospitalidad.

Miembronan di ATSA a sali for di e encuentro aki cu un sonrisa riba nan cara y cabes na laira sabiendo cu nan tin e den nan, cu nan tin e poder pa haci mas y ricibi mas, determina pa hiba nan organisacionnan y nan mes na un nivel mas halto di exito.

Na Costa Linda Beach Resort, Mobray a traha cu gruponan mas chikito mustrando su personalidad dinamico y compartiendo su conocemento di bida.
El a encurasha empleadonan pa mira nan mes como un parti integral di e negoshi cu ta yuda crea, cura , dirigi, salba y habri caminda, multi-tasking y mehorando nan marca personal y desaroyo di liderazgo.

Minister Dangui Oduber a bishita e oficina di turismo na San Nicolas







Riba e potretnan por aprecia turistanan cu tawata di bishita na VIC y a keda contento cu e oportunidad di por a topa y combersa cu e Minister di Turismo di Aruba.

Recientemente Minister di Turismo sr. Dangui Oduber a haci un bishita na San Nicolas Visitor Information Center (VIC) cu ya caba tin algun aña bek den operacion. E mandatario ta recorda cu na aña 2017 ora cu a drenta den Gobierno e VIC tabata cera. Parti di e masterplan integral di San Nicolas tabata encera pa haci e inversionnan necesario pa haci e VIC bek operacional. Desde e tempo ey a inverti den e infrastructura y tambe den e innovacion y tecnologia pa asina por tin un VIC hopi moderno.

Despues di tur inversion haci e oficina di turismo na San Nicolas a logra habri su portanan bek na april di aña 2019. Minister Oduber ta contento cu awe por bisa cu e vision pa habri e oficina bek a resulta di ta un exito pa pariba di brug. Pa dia e VIC ta haya entre 50 pa 75 bishitante, pa luna esaki ta mas di 1500 bishitante y e cifra aki ta sigui aumenta.

E oficina ta fungi como e curason y centro di informacion pa turistanan na San Nicolas unda nos bishitantenan por disfruta di "walking tours" di e murayanan di arte y tambe por siña mas di nos dushi isla riba e television nan interactivo. Minister Oduber ta kere firmemente cu si bo añadi e instrumentonan corecto, un resultado existoso so ta di spera. Esaki ta e caso cu e VIC unda cu hasta riba websitenan renombra turistanan ta laganan bon comentario di nan experiencia na San Nicolas.

Danki na e vision di Minister Dangui Oduber pa cu e proyecto aki awe por wak mas movecion den San Nicolas. E mandatario lo sigui monitor e oficina aki di cerca pa asina por sigui innova pa asina sigui contribui positivamente na economia di pariba di brug. Turismo ta nos forsa y drive principal

Curso “Empresario Prepara II” ta cuminsa dia 5 september

Riba dia 5 di september proximo Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) ta presenta su curso “Empresario Prepara II” cual ta organisa door di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria. Meta di e curso ta pa yuda bo con pa maneha bo negoshi of negoshi pa otro persona den un forma mas eficiente y manera mester ta.

E curso ta consisti di e siguiente topiconan y docentenan:
• Creating a Culture of Innovation: presenta door di Sr. Edward Erasmus, MA;
• Small Business Tax: presenta door di Sra. Cindy Clarke, LL.C;
• Developing Brand Awareness for Customer Satisfaction: presenta door di Sr. Neville Thodé, BSc;
• Leadership and Management: presenta door di Sr. Dave Martinus, Certified Business Coach.

Empresario Prepara lo cuminsa dia 5 di september 2022 y ta consisti di 19 les (dos biaha pa siman, riba dialuna y diaranson). E curso lo termina 14 november 2022. Orario ta 7.00pm pa 9.15pm y pa e lesnan lo tin un schedule cu lo mester tene cuenta cu ne. Ta bay duna e curso riba e plataforma di ‘Microsoft Teams’.
Curso “Empresario Prepara II” ta costa Afl. 285,-. Mester



completa tur e fasenan y examen pa por logra un certificado di logro na final.

Criterio pa atende curso “Empresario Prepara II”:
Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of equivalente. Diploma no ta necesario.
Mester tin conocemento di computer y di e plataforma Microsoft Teams.
Conocemento basico di papiamento, Hulandes y Ingles ta necesario.

Pa mas informacion y inscripcion por yama oficina di IDEA na 521-2439/521-2400 of por manda un email na L.croes@deaci.aw.

CHTA Education Foundation y ATSA ta ofrece Housekeeping, F&B y Supervisory training

ATSA ta haci un cordial invitacion na miembronan di ATSA, AHATA y AF&BA, como tambe Vacation Rentals y tur otro profesionalnan den hospitalidad pa join e tayernan dinamico aki cu lo brinda miembronan di team trahando dentro di operacionnan diario, tacticanan, conocemento y siguransa pa regresa nan luga di trabao cu mas energia y pasion pa percura cu cada guest tin un experiencia inolvidabel riba nos One Happy Island.

Luigi Heredia, presidente di ATSA a comenta cu ‘e hunta di ATSA ta orguyoso di por ta colaborando cu Education Foundation y trece un tremendo training na tur cu ta traha den industria di hospitalidad y turismo riba nos isla, specialmente nos miembronan. ATSA su mision principal ta pa promove cooperacion entre miembronan como tambe entre e asociacion, su miembronan y cualkier otro entidad envolvi cu e industria den general y tambe time-share particularmente. Nos ta kere cu por medio di brinda educacion, informacion, hechonan y asistencia, cualkier negoshi den hospitalidad por mehora y sigui progresa.

Karolin Troubetzkoy, Chairwoman, CHTA Education Foundation ta bisa cu ‘the Education Foundation ta comprometi na brinda training y programanan educacional pa industria di hospitalidad den Caribe pa sostene y avansa nos industria su personal. Nos ta hopi contento di por colabora cu ATSA, y danki na AHATA pa nan contribucionnan na nos programa di training e aña aki.

E training lo tuma lugar entre 28 di November pa 10 di December 2022. Cada dia completo di tayer tin luga limita na $100 pa persona anto e registracion ta cera 12’or di merdia riba 9 di September. Join un Zoom Meeting riba 1 di September y conoce e trainers, siña mas tocante e cursonan y haya contesta na bo preguntanan. Pa tayernan, Zoom y detaye di registracion, por fabor tuma contacto cu bo asociacion relevante, bo Human Resources Manager of email training@chtaef.com cu Subject Line ARUBA hunto cu nomber di bo negoshi.

Futbolista ta pidi liber pa bay mata su ex di 56 aña

Giovanni Padovani un futbolista di 27 aña hungando den e di cuater division na Italia, a dicidi di pidi liber di su ekipo Sancataldese di Sicilia, cu mester a hunga un wega pa Copa Italiano, ya cu e lo tin un asunto di famia di atende.

Directiva a aproba e peticion di Giovanni den loke ta bin resulta, cu e tabatin mester di e un dia liber pa bay asesina su ex amiga, esta Alessandra Matteuzzi di 56 aña, cu kende e tabatin un relacion amoroso pa un aña.

Mientras cu Alessandra tabata papiando cu su ruman muhe, e futbolista a cana drenta y despues di un rato tur cos a keda keto te ora cu polisnan a bin haya e muhe den un plas di sanger cu cantidad di sla rond di su curpa y esun mas serio na su cabes.

El a ser transporta pa hospital na bida ainda pero na



yega el a wordo declara morto mientras cu a detene Giovanni pa asesinato pre-medita, caminda despues el a sconde e martiu cu cual el a comete su acto barbaro, tras di un mata den cura di e apartamento.

Shete morto na Hulanda ora truck a pasa den fiesta di bbq

Den e localidad di Nieuw-Beijerland na Hulanda, diasabra atardi seis persona a perde nan bida ora c'un truck trailer a baha for di caminda y pasa ranca un grupo di persona cu tabata gosando di un bbq tradicional cu nan sa tene tur aña.

Pa un motibo of otro chauffeur di e truck di nacionalidad Spaño, a Sali for di un birada caminda net na e parti abou di e birada, e bario menciona, tabata sintando gosando di nan bbq familiar, algo cu ta sosode constantemente con un actividad social di e bario.

E truck pa un motibo of otro a baha for di e parti halto, pasa ranca varios persona y un grupo sinta na mesa caba, lagando un scenario horibel atras.

Tres homber y tres muhe cu nan edad ta varia entre 28 te cu 75 aña, a fayece practicamente na e sitio mes mientras cu un grupo di otro shete persona a wordo transporta pa hospital pa tratamento di cual uno tabata den situacion critico.

Na e sitio di accidente polisnan a detene chauffeur di e truck kende no tabata bou influencia di alcohol y inicialmente el a declara cu e mester a kita pa un bus chikito cu a crusa su dilanti, ocasionando cu e truck a bay para na a rand halto pa despues slip bay direccion di esunnan sinta ta come bbq.

Varios persona ser gara pa e truck, entre nan algun mucha tambe mientras cu e seis personanan cu a wordo alcansa pa e truck trailer, a practicamente muri al instante debi na e impacto fuert. cu nan a sufri.

Tata di un famia a declara cu e tabata para banda di su casa y su yiu muhe ora cu diripiente el a wordo gara pa e auto y no tabata sa unda su esposa yiu a keda, keriendo cu nan lo a wordo gara y mata pa e truck pero despues el a wordo informa cu nan a ser traslada pa hospital ya cu nan ta seriamente herida.





E accidente a conmove henter e pais Hulandes, caminda inicialmente a pensa cu lo por ta un acto di locura cu ultimo tempo sa pasa frecuentemente, ora c'un chauffeur ta dicidi pa un motibo of otro di core drenta grupo di hende na pia cu velocidad halto pero a bin resulta cu esey no tabata e caso diasabra ultimo.

Personal tecnico di polis ta investigacion tur detaye relaciona cu e caso aki, entre otro si brakenan di e auto tabata funciona optimal of cualkier otro aspecto cu por a conduci na accidente fatal aki.

Belasting a pone beslag riba NAƒ 724.069 cu SVB mester a paga pa doño di clinica



WILLEMSTAD – Ta sumanan gigantesco nos Banco di Seguro Social ta paga instancianan manera hospital, clinicanan medico laboratorionan pa no papia di dokter y specialistanan individual cu ta presta nan servicio na clientenan di SVB.
Un veredicto di corte a hisa un rayito dje cortina y a duna un bista dje montantenan cu profesionalnan medico ta gana.

Dia 22 di augustus ultimo hues a dicta veredicto den un huicio sumario cu un clinica neuropsicologico local na Caya Kooyman a entama contra SVB y Ontvanger. E compania a demanda Ontvanger prome pasobra nan a pone beslag riba e suma cu SVB mester a paga nan.
Director dje clinica ta un psicologo y e compania Fastlane B.V.
SVB debe e clinica y Fastlane tin un debe di NAƒ 724.069,39.

Dia 5 di mei Ontvanger a manda un lista di aanslag di belasting cu e director of e companianan tabata debe.
Dia 7 di mei ultimo Ontvanger a manda Deurwaarder pa cobra e director dje clinica NAƒ 21.311,59 y NAƒ 358.382,43 na e dos companianan.
Ora Ontvanger no a haya placa nan bay cobra SVB e placa cu e director y su compania debe na belasting. Ora esey a sosode e empresario a sinta cu Ontvanger y a autorisa pa SVB retené 30% dje suma cu e debe belasting y manda e suma aki pa Ontvanger.
SVB a transferi NAf 152,094,60 pa Ontvanger.
Juli a yega y e empresario a bay den apelacion pa paga e debenan di belasting pero Ontvanger a rechasa su protesta.
E empresario a protesta principalmente pasobra e cobransa no tabatin urgencia pero
Ontvanger y SVB a splica corte cu e empresario a warda mas cu dos luna pa cuminsa e huicio sumario pasobra e no tabatin urgencia pa resolve e asunto ademas cu si e paga, su negoshi ta den problema financiero y e tin cu paga su personal.
E empresario a argumenta cu Ontvanger no tin e autoridad pa cambia nomber dje instancianan riba e aanslagnan y por pone beslag solamente riba loke ta dje empresario personalmente.

Reaccion di hues
Hues no tabata di acuerdo cu e empresario pasobra Ontvanger no a cambia nomber dje recipiente dje aanslag, ademas cu no tabatin necesidad pa esaki.
Ley fiscal ta permiti pa tene e director personalmente responsabel.
E empresario a husga cu na Hulanda Ontvanger lo no por a actua asina, pero hues a mustra cu ley Hulandes ta diferente for di nos leynan.
E director ta responsabel pa un debe di centenares di aanslag a rason di NAƒ 724.069,39.
SVB no por a actua diferente pasobra SVB tabata debe e empresario y tabata obliga di paga Ontvanger.
E decision di huicio sumario ta definitivo y no tin apelacion posibel.

Tarifa di gasolin y diesel ta baha, electricidad y awa ta subi

WILLEMSTAD – Entrante otro siman diamars 30 di augustus e tarifa regula di gasolin y diesel ta baha na Corsou.
E tarifa di coriente y awa ta subi entrante diahuebs 1 di september 2022 di acuerdo cu un participacion di Bureau Telecommunicatie en Post (BT&P).

BT&P ta supervisa e desaroyo ta calcula prijs di productonan petrolero y di utilidad.
E tarifa usuario final pa Mogas 95 ta baha como consecuencia di un bahada di tanto e prijs di compra como e componente Surplus/Deficit.

E tarifa usuario pa LSD (gas) ta baha como consecuencia di un bahada considerabel den e prijs di compra.
E calculo di e tarifa pa awa y electricidad tin dos componente: e tarifa basico y e clausula di combustibel. E clausula di combustibel pa electricidad ta consisti di dos elemento: compra di coriente y gastonan di combustibel.
E 'compra di coriente' ta basa riba e prijs pa e energia energia di biento y di solo.
'Gastonan di combustibel' ta encera produccion di energia dor di Aqualectra mes.
Den e caso aki, ta trata di e luna di juli 2022.



Un biaha pa aña BT&P ta determina e tarifa basico pa tanto awa como coriente.
Den e tarifa aki tin tur otro gasto pa e produccion di awa, electricidad, gastonan pa e distribucion y e entrega di esakinan, gasto di personal, mantencion, depresiacion, etc.

Solamente despues cu Conseho di Minister aproba e propuesta, Minister pa Desaroyo Economico ta fiha e tarifanan. Eseynan ta e tarifanan maximo cu por uza un luna largo.

Reanudacion di reunion Publico di Parlamento di Corsou

WILLEMSTAD - Continuacion di reunionnan cu sea parlamento of comision central a schors for di juni bin ariba y nan fecha nobo pa continuacion.
E reunion Publico cu Parlamento di Corsou a schors diabierna dia 10 di juni 2022, pa 9or di mainta cu entre otro e punto di agenda: "2.
Deliberacion cu Minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente y Naturalesa encuanto un cantidad di 29.330 kilo di productonan caduca riba mercado", awor lo keda reanuda y trata awe, 29 di augustus 2022 pa 10or di mainta.
Parlamento a agrega dos punto mas di agenda mas cual nan ta "Formalisacion di e decreto pa prolonga termino di e Comision di Investigacion:
"Enquêtecommissie Hospital Nobo Otrabanda (HNO)".
Y Formalisacion di e decreto pa stipulacion di e comision temporal: "Tijdelijke Commissie Nieuwbouw".



Website: www.awemainta.com

E-mail: info@awemainta.com
noticia@awemainta.com

Facebook: www.facebook.com/awemainta
Instagram: www.instagram/awemainta

Telefon: 588-0022



Para Mi

Inteligencia Emocional, Coaching, PNL, Mind Fullness en Español

MANAGEMENT: La diferencia entre eficiencia y eficacia

Suelen ser confundidas y utilizadas como sinónimos, pero eficiencia y eficacia son dos palabras distintas. Es más, en realidad, existe una gran diferencia entre ser una persona eficiente y una eficaz. En los centros de trabajos se suelen utilizar estos conceptos como un solo significado, cuando en realidad son completamente diferentes.

Existe una gran diferencia entre ser un empleado eficiente y ser un empleado eficaz. Para descubrir ello debemos definir cada uno.

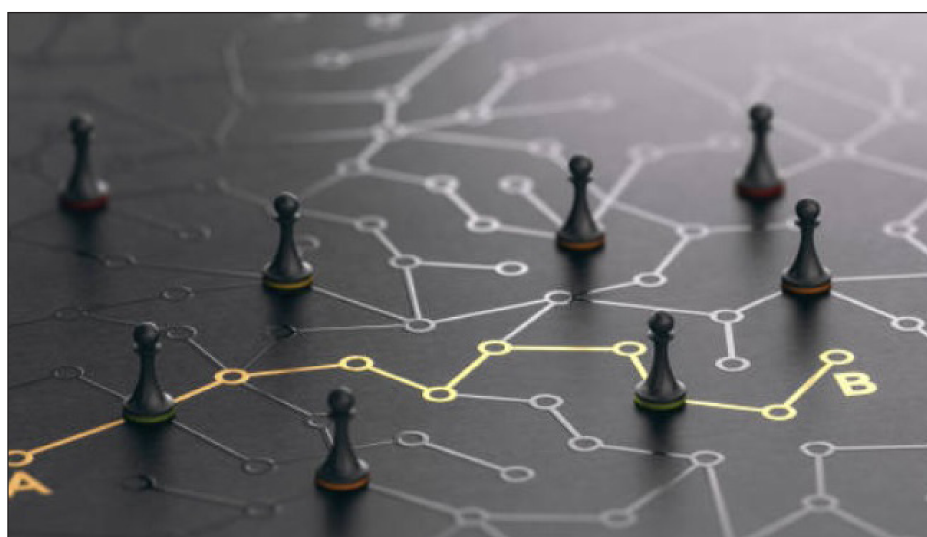
¿Qué es la eficiencia?
Eficiencia se define como la relación entre los recursos utilizados en un proyecto y los logros conseguidos con el mismo. Se da cuando se utilizan menos recursos para lograr un mismo objetivo o cuando se logran más objetivos con los mismos o menos recursos.

¿Qué es la eficacia?
En tanto, eficacia es el nivel de consecución de metas y objetivos. La eficacia hace referencia a nuestra capacidad para lograr lo que nos proponemos.

Diferencias entre eficiencia y eficacia
La eficacia difiere de la eficiencia en el sentido que la eficiencia hace referencia a la mejor utilización de los recursos, en tanto, la eficacia hace referencia en la capacidad para alcanzar un objetivo sin importar si se le ha dado el mejor uso a los recursos.

Es decir, la persona eficaz consigue los resultados esperados de forma satisfactoria independientemente de los recursos utilizados, la persona eficiente es aquella que lleva a cabo la tarea con el menor número de recursos posible.

Por ejemplo: la persona eficaz realizaría 50 unidades de un producto en 6 horas, una persona eficiente tardaría 4 horas más para optimizar los recursos utilizados.



El trabajador eficiente, al igual que el trabajador eficaz, consigue alcanzar sus objetivos. No obstante, un trabajador eficaz podría optimizar su desempeño en términos de recursos utilizados.

Que es mejor un empleado eficaz o un empleado eficiente?
La empresa cuyos recursos son más limitados, como por ejemplo las start up, optará por el trabajador más **eficiente** que otro a la hora de realizar una tarea.

Las empresas grandes, más consolidadas, buscaran **eficacia** en función del tiempo o urgencia de sus proyectos.

En definitiva y como en todos los aspectos de la vida, los extremos nunca son buenos, y el mejor lugar siempre será el **"punto de equilibrio"** es decir en función de los OBJETVOS, las proporciones y porcentajes de eficiencia Vs eficacia deben ir fluctuando, cumpliendo la mayor calidad de procesos en el menor tiempo posible, con el menor gasto.

Es imprescindible un buen manejo de presupuestos y tareas, donde los objetivos sean plenamente medibles, desde el rol de cada posición dentro de una compañía.

Si no lo puedes medir no sabes cuánto cuesta.





El Universal, Venezuela



PSUV convoca a elección de 46 mil jefes de comunidad este sábado

26/08/2022 11:45 am



Ejecutivo venezolano congratula a los nuevos jefes de comunidad del PSUV

28/08/2022 12:35 pm

CARACAS.- El presidente de Venezuela, Nicolás Maduro, congratuló la elección de los nuevos jefes y jefas de comunidad del Partido Socialista Unido de Venezuela (PSUV), en la cual participaron al menos 45.000 comunidades



Relaciones colombo-venezolanas se mantienen en estado de "tanteo"

28/08/2022 07:00 am

En medio de los progresos surgen elementos críticos por resolver

EL TIEMPO

El Tiempo, Colombia



EDITORIAL

Sobre la extradición

Cualquier reforma de este mecanismo clave debe ser concertada con Washington.

OTRAS CIUDADES 10:29 AM

¿Colombia podría tener un nuevo departamento? Así quedaría conformado

El presidente Gustavo Petro reavivó el viejo debate de crear el departamento del Magdalena Medio.

Digital Jumper

Juan Carlos Martínez Castro

El grave atentado de los Estados Unidos contra la Paz de Colombia

La DEA, en conjunto con la Fiscalía, realizó una falsa acusación por narcotráfico contra los exnegociadores de paz.

Diadomingo familiar di Cristo Rey

Parokia Cristo Rey Brazil, cu un diadomingo special, pa bin hunto.
Saboria un dushi sopi Marisco, Sopi Pisca, un bon Spareribs Stoba y cuminda Surnameño.

Sigur bin purba nos dushi pasa boca: diferente sabor di bolo, cheesecake, quesillo, tert y hopi mas. Bunita articulo di cas na benta. Y un cantidad grandi di tur sorto di mata, mata di fruta mata di flor , mata pa paden y pafo di cas. Bin cumpra bo articulo religioso y scoge for di diferente bukinan cu nos tin.

Bo kier ta turista ariba bo isla;
Esaki ta bo dia. Cumpra bo ticket pa Awg. 10,00 y gana un weekend stay na La Quinta, 2 anochi, 4 persona den camber. Premio nr.2 y nr.3 “un photo - shoot”.

Esaki ta un invitacion special pa abo, nos ta warda bo, na Cas Parokial Brazil, diadomingo 28 augustus, cuminsando pa 12:00 di merdia .

“Haci tur cos cu Amor “
- 1Cor 16:14











Fortaleza Pa Famia

No chansa cu pica, pa bo no keda derota

DEN e buki di Huesnan capitulo 16, Samson nunca por a pensa cu un dia, E Spirito di Dios lo bandone pa motibo di pica, y e enemigo a probecha pa saca su wowo y asina haci Samsom un homber cu forsa bira esclavo.(Juesnan 16:21).

Asina tambe pica ta domina hende haci nan esclavo sin nan ripara, mas bo chansa cu pica poco, poco bo ta wordo derota, no ta importa bo forsa fisico, pasobra maldad no ta respeta forsa humano, pero solamente e nomber di nos Señor Cristo Hesus.

Samson a stima caminda hende tabata busca su bida pa kita, e muhe tabata un empleado di su enemigo, cu tabatin e encargo pa caba cu ne.

Hopi biaha pasion, deseo carnal y un mente dirigi riba placa ta haci hende ciego, y cu nan no ta ripara den cual direccion nan ta bay y nan ta perde matrimonio y famia pa motibo cu nan no tin temor di Dios, tampoco dominio propio.

Tin biaha bo ta puntra bo mes con hende por yega asina leu, y cu nan no ta mira cu locual nan ta haci no ta bon pa nan, pero bo tin cu compronde cu nan ta den gara di satanas, y cu ta solamente e palabra di Dios por ranca nan saca afo.

Dios hasta ta permiti e enemigo spanta nan pa nan sali y bin bek riba e caminda di Dios, pero enbes di sali for di scuridad, nan ta busca tur manera pa keda den e asunto.

Hopi biaha hende ta tuma tur su amigo y conocirnan na malo, pa e sigui den e caminda robes , y no ta ripara cu locual e ta mira bunita y bon ta hib'e na destruccion.

Ta parce manera e persona ta burachi, mal bebi y no por maneha su auto, y e ta pretende cu e mes mester stuur, pasobra e auto ta di dje y ningun por bis'e locual e tin di haci, y e ta subi caya causa accidente, y tin biaha kita bida di hende inocente .



Santiago capitulo 4:17 ta para skirbi; P'esey pa esun cu sa di haci loke ta bon, y e no ta haci'e, pa esaki e ta un pica.

Si bo sa masha bon cu bo tin cu cria bo yiunan y bo tin cen of bo tin trabao y bo no ta crianan, e ta wordo conta como pica dilanti di Dios.

Ora bo sa sa masha bon cu bo no por tin mas muhe/homber den bo matrimonio bo ta haciendo bofon di Dios y tambe di bo casa, pasobra locual Dios a uni no laga hende separa y bo a primiti bo casa fieldad, e hecho aki ta wordo conta como pica, p'esey bo ta ripara con bo bida ta bay atras, pasobra aunke con bon bo ta financieramente of den un posicion hopi halto, spiritualmente bo ta morto, aleha for di Dios.

Ta dificil pa hende keda persisti den maldad y keda sin mira e resultado pasobra Dios no ta permiti hende, tene bofon di Dios, tur locual hende sembra nan lo cosecha.

Cos por yega asina leu cu tur cos ta mustra masha bon pafo, pero sin tene cuenta cu malesa ta comiendo pa den, Pica no ta haci wega.

Pica no ta cos di chansa cu ne, Rey Saul a purba y a wordo derota. Hende mester arepenti.

No tin ningun ganashi den maldad.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.

Muhe di edad a hera perde su fortuna cu aventurero Ingles

SINT MAARTEN – Recientemente hues di Corte den Promé Instancia na Sint Maarten a sentencia e divorcio entre un pareha di un homber di nacionalidad Britanico y un muhe Mericano.
Hues a sentencia e divorcio pasobra e la constata cu e homber a casa cu e muhe pa kita su placa y propiedadnan actuando como 'gold digger': simplemente e la casa cu e muhe pa su cen bou di engaño.

No solamente pa cen dje muhe sino cu unabes e la kere cu e por apoderá di fortuna dje muhe, e tabata maltrat'é tambe pa obliga e muhe pa pasa tur propiedad riba su nomber.
A resulta cu e Britanico ta un aventurero cu Corte hasta a yega di condena pa maltrato y ora e muhe a mustra hues e veredicto, hues a bay completamente na fabor dje muhe.

For di ora hues a tuma nota dje diferencia di 21 aña entre e pareha un luz cora mester a cende den su tapa. E muhe a nasi na Merca y tin 74 aña y e Britanico 'gold digger' a nase na 1969 na Gran Britania. Aña pasa januari e pareha a casa na Antigua & Barbuda y nan no tin yiu ni menor ni mayor di edad. For di 1993 e muhe Mericano ta biba na Sint Maarten mientras cu riba un dia 17 augustus di 2020 e Ingles a pasa un temporada cortico ilegalmente na Sint Maarten te cu dia 4 di mei Inmigracion a deport'é pa su pais natal como stranhero indesea.

Hues a decreta categoricamente cu durante 3 aña despues dje condena e no por drenta Sint Maarten. Despues dje canayada aki e Ingles for di Inglatera a pidi corte na Sint Maarten pa anula e matrimonio y pa reparti bienes maske cu dia e la casa cu su man cu su pia e la yega Sint Maarten. E señora tambe a pidi pa anula e matrimonio pero pa no parti nada di su patrimonio cu e homber. Dia mester tabatin e caso, e Ingles a briya pa su ausencia y hues a anula e matrimonio cu nan a cera na Antigua kabando asina cu cualke pretension dje aventurero Ingles.

E Ingles kier a kima cas

Hues a yega na e decision ey despues a revisa comportacion dje Ingles y a condena e Ingles pasobra e la bati e muhe diferente biaha y a menasa di kima cas y negoshi dje muhe Mericano.
Intencion dje Ingles tabata pa apropia dje negoshinan dje muhe y sigui cu nan como su propio negoshi.

Nan no por a casa na Sint Maarten pasobra e Ingles no tabatin documentacion pero kier a keda Sint Maarten pa apoderá dje negoshinan dje muhe. Durante e apelacion e Ingles a refuta e historia dje muhe argumentando cu e muhe a keda biba cu ne durante seis luna despues dje maltrato y e la ripara cu e la comete un barbaridad pa casa cu e Ingles.

Den corte te muhe mester a proba cu e homber ta un abusado y sinberguensa y a hera di perde su caso ora e Ingles astuto a bin cu declaracion di un chaiffeur di taxi di Antigua cu a core keiro cu e pareha y tabata testigo di nan casamento. E taxista a declara cu nan tabata "really happy to be together', 'an extremely happy couple', "an easy chilled out couple'. 'Pat looked so happy and relaxed'.

Ademas corte tampoco por kere cu e muhe no por a bira lomba pe Ingles y libera su mes dje menasa di maltrato pasobra di tur manera e homber no por a keda biba na Sint Maarten.



"For You will not leave my soul in Sheol, Nor will You allow Your Holy One to see corruption"

Conforme cu boluntad di Dios y
gradecido na loke el a haci y nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento cristianamente di



Sra. Vda. Ilse Marie Henriquez- Samson
Mihor conoci como " Ilse "
*21 -September-1949 - † 24 -Augustus-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Every life is noted and is cherished,
and nothing loved is ever lost or perished.

Bou di alanan di Dios mi ta sigur
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo
Ta hospeda den sombra di Dios omnipotente
Bisa Senjor: Mi Refugio, mi forti
Mi Dios den kende mi ta pone mi konfiansa
Salmo 91

Cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad
nos ta anuncia e fayecimento di nos
mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima

Sra. Irena Maria Dijkhoff-Faro,



vuida di Freddy Dijkhoff
mihor comoci como
"Chiren, Yon, Oma, tanta Nena"
(2 maart 1940 - 24 augustus 2022)

Na nomber di su
Mayornan: †Maria Dominica Faro-Franken
†Higinio Casper Faro

Mama di criansa: †Anna Pulcheria Faro-Semeleer

Yuinan: Ethleen Dijkhoff, Gina Dijkhoff y Marlon Mercera, Ralph Dijkhoff

Nietanan: Thailisah y Luigi Dirksz-Dijkhoff (Hulanda), Gineally Maduro, Xeliany Thiel
Bisanieto(a) stima: Ivan Maduro y Clarisse Dirksz
Rumannan: †Maria "Ina" Faro, Theresita, Alberto Kock, yiu Anthony y famia, Isnardo "Chonai", Petra Faro, yiunan Jorge, Juni y famia, †Antonia Faro, yiuinan Ghislaine, Daymond, Julisa Dabian y fam, Ursula Faro, yiu Yoana Infanzon, †Pablo, Stefanita "Titi" Tromp y juinan

Swa y cuñanan: Damian y Diny Dijkhoff y famia (Hulanda), †Antonio "Tony" y Zita Dijkhoff y famia, Mario y Bibi Dijkhoff y famia, †Filomena Dijkhoff , yiu Jeandeska y famia, Yolanda y Jan Ulfman-Dijkhoff y famia (Hulanda), †Rudy Dijkhoff y famia, Robert "Eto" Dijkhoff y famia, Lando y Sandra Dijkhoff y famia

Tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan y tur su ihanan.

Bon bisiñanan : Mena Tromp, Rigo y Esther Tromp, Herman y Ruthmila Sawney.
Ex colleganan di Stichting Imeldahof , Grupo Bini Bini.
Su bon amigonan: Wim y Gilia de Winter, Rufo Dabian, Gerardo Infanzon, Clara Wernet, Piero Maduro, Bert Thiel, Harold Tromp, Royceline y Tico, Shahaira Lopez.

Demas famianan: Dijkhoff, Faro, Mercera, Dirksz, Maduro, Thiel, Franken, Semeleer, Simileer, Kock, Dabian, Ulfman, Tromp, Infanzon, de Cuba, Figaroa, Ruiz, Flanegin, Bislip, Ignacia, Kelly, Webb, Arendsz, Quevedo, Vrolijk, Medina, Reyes.

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar Dialuna 29 di Augustus 2022 for di2or pa 4or na Aurora Funeral Home, sigui pa cremashon den seno familiar.

Na lugar di flor of krans nos lo aprecia bo contribushon pa Fundashon Hospice
Atardi, cu te na final a cuida y stima nos mama. Lo tin un box disponible.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia, y nos ta lamenta cu despues di despedida nos no ta tuma bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Maxima Ras



Mihor conoci como: "Chima"
*15-05-1940 - †17-08-2022

Mayornan:
†Jose Nicolas y †Bernolina Ras

Na nomber di su:
Unico Yiu: Ruperto Geerman

Manera yiunan: Albertico Ras, Nataly Ras

Iha:Valeria Tromp

Rumannan: †Maria Virginia (Cichi) Ras y yiunan
†Evaristo (Ety) Ras
†Jacobo (Coby) Ras
†Inocencio Adelbert (Betico) y Wendy Ras y yiunan
Marcelino (Lindo) y Nilda Ras-Sanchez y yiunan
Carmen Ras y yiunan
Margaritha y Atanacio Bremo-Ras y yiunan
Rosa Ras y yiunan
Delfina y Eduardo (Do) Kelly-Ras y yiunan
Brigida y †Mirto Hernandez-Ras y yiunan

Tanta: Ana Maria y †Julio Rafael-Ras
Amigo di cas: Freddy Orman

Ayudante nan di cas: Erik Gamez-Galezo, Simon Rosario Peña, Antonia Merfor

Tur su sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan

Su ex-coleganan di John F. Kennedy School

Demas famia y amistadnan: Ras, Giel, Kelly, Bremo, Hernandis, Geerman, Dirksz, Henriquez, Tromp, Paskel, Croes, Werleman, Rafael, Boekhoudt, Seelochan, Orman, Vrolijk, Luydens, Galezo, Peña, Chirino, Bernard, Peter, Rafael, Orman,Merfor,

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona mas famia y conocir.

Oportunidad pa conolencia: dialuna 29 di augustus 2022 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 30 di augustus di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



AWEMainta

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in broswer".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!




www.awemainta.com


www.facebook.com/AWEMainta


5880022


info@awemainta.com
noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com